Health protection and accident prevention of migrant workers

Inglese

Lavorare in salute e in sicurezza



Società della Salute zona sud est



UF di P.I.S.L.L. zona sud es



Centro Interculturale di Pontassieve

This pamphlet does not describe all of the health and safety norms and regulations but it does list the main

 Health, safety and well-being on the job are protected by law

> On the job it is our responsibility to take care of ourselves and our co-workers

It is every employer's duty to protect and inform workers of possible risks

The Law

In Italy the health of the workers is protected by numerous laws

One of these is the Legislative Decree n. 81 of 2008. It indicates the measures which protect the health and safety of workers

What must the employer do?

He/she must:

- evaluate, reduce or eliminate any health risks present in the work place:
- nominate a Competent Doctor when it is foreseen by
- inform workers about any dangerous situations and about the preventive measures to adopt:
- train workers concerning risks and the correct behaviour to adopt.

What must the worker do?

He/she must:

- correctly use the machines, the job tools and dangerous
- not remove or modify safety and testing devices;
- not perform any operations or maneuvers that are not part of his/her iob:
- inform the employer of any inefficient equipment;
- undergo the physical examinations as required by law

The person responsible for the prevention and protection service (R.S.P.P.)

he/she is nominated by the employer(can also be the employer);

- He/she must: - identify any risks and the necessary measures of pro-
- supply workers with information concerning risks and the safety measures.

The workers' representative for safety (R.L.S)

he/she is elected by the workers:

- he/she is the person to whom the workers indicate any health and safety problems;
- he/she is the person who informs the employer about the problems reported by the workers.

The competent doctor

is the doctor nominated by the employer. He performs the physical examinations required by law.

Doctor's (sorveglianza sanitaria)

- are carried out by the doctor employed by the company
- are physical examinations but they can also comprise other examinations

What are they for?

- to evaluate the worker's health and his/her ability to carry out a job:
- the law establishes which workers must undergo doctor's visits and when.

The competent doctor explains to each worker the meaning of the visit and the results of the examinations which are performed.

The health of working minors is protected by the la In order to work you must be 15 years old.

Under the age of 18 you cannot work in jobs which are

dangerous and harmful for your health (the prohibited jobs are listed in the Legislative Decree n. 345, 4 August

Pregnant and postpartum workers

Italian law protects the rights and the health of workers who are pregnant and up to 7 months after delivery (Legislative Decree n. 151, 26 March 2001). During pregnancy and up to seven months after delivery heavy work and chemical products can provoke health problems and damage for the woman and the child: the first few months are the riskiest.

The worker must immediately inform her employer of her pregnancy.

The employer must adopt all the measures necessary to protect the health of the worker and her child.

Means of protection (DPI - individual protective devices)

D.P.I are any type of equipment worn by the worker in order to protect him/her from the risks present on the

The D.P.I must:

- be supplied by the employer;
- be suitable for the type of risks in the work place:
- be used for what is foreseen by the instructions sup-

Signs in the work place

A sign draws attention to what could be dangerous in the work place. They have a different shape and colour according to the type of information they contain.

prohibit:

prohibit actions and dangerous behaviour



indicate a risk or danger

obligation

indicate a behaviour to follow



first aid and emergency exits:

information about the emergency exits and first aid boxes and rescue devices.



- do not wear rings, bracelets or other objects that can "be taken" and dragged by machines or running
- do not smoke
- separate your work clothes from your personal

In case of an on-the-job accident

- inform your employer immediately; - immediately go to the doctor or to the hospital emer-

gency room;

- give the doctor all possible information.

The doctor will compile all the certificates which need to be sent to INAIL (National Institute for on-the-job accident insurance) for insurance acknowledgment

In case of professional disease

- inform your employer and the competent doctor of the
- bring the medical certificate of professional disease t the employer who will send it to INAIL for the eventual insurance acknowledgment.

Who monitors the application of the law

The Prevention and Safety Office in the work place (P.I.S.L.L.) of the local Health Service(USL) makes sure that the laws concerning health and safety in the work place are respected.

to get information

UF PISLL ZONA SUD EST

- Firenze. Via Chiantigiana 37 tel 055-6534725-04
- Figline V.no, Via Da Verrazzano 2 tel 055-9508260 pisllsudest@asf.toscana.it

Comuni: Bagno a Ripoli, Barberino Val D'elsa, Greve in Chianti, Impruneta, Tavarnelle V.P., S.Casciano V.P., Pontassieve, Rufina, Pelago, Figline Valdarno, Incisa Valdarno, Reggello, Rignano sull'Arno

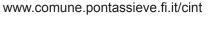
Other structures in the ASL of Florence

U.F. PISLL MUGELLO. Borgo S. Lorenzo: Viale IV Novembre, 93 - tel 055-8451625, pisll.mugello@asf. toscana.it:

U.F. PISLL FIRENZE. Firenze: Via della Cupola. 64 - tel 055-342331, pisll.fi @asf.toscana.it, Comuni: FIRENZE; U.F. PISLL NORD OVEST. Sesto Fiorentino : Via Righi. 8 - tel 055-4498401, Scandicci : Via Rialdoli, 80 - i tel 055-7294291, pisll.nordovest@asf.toscana.it

Orientation and assistence for foreign citizens' access to the local services: Sportello Informativo Progetto Migranti. Centro Interculturale, Via Piave 2, 50065 Pontassieve

(FI). Tel. Fax. 0558315548 cemel@comune.pontassieve.fi.it www.progettomigranti.it





Written and edited by:

Piano Integrato di Salute zona sud est: "Tutela della salute dei lavoratori migranti e prevenzione degli infortuni" Mauro Giannelli, Paolo Borghi, Maria Rosaria De Monte, Carla Fiumalbi. ASL 10 Firenze . U.F. P.I.S.L.L. Zona Sud Est: Sandra Rogialli, Società della Salute Zona sud est: Valentina Vecci

Graphics by: Marina Giaccio

Centro Interculturale, comune di Pontassieve

www.accademia-cappiello.it

